

CSE POSTERIORE

CSE REAR

CSE HINTERE

CSE TRASERA

CSE ARRIÈRE

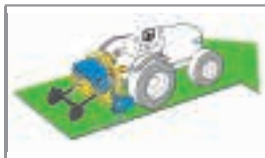
UTENSILI vedere a pag. 8

TOOLS see page 8

WERKZEUGE siehe Seite 8

HERRAMIENTAS ver página 8

OUTILS voir page 8



Versione *Light*

L'immagine della macchina è indicativa. Gli utensili e gli accessori sono a richiesta. – The picture of the machine is indicative. Tools and accessories are on request.

							
mod.	cod.	HP	Q l/min	nr	bar	cm	kg
CSE singolo	1003869	30 - 100	20	2 (4 Innesti rapidi)	150	145×118×100	240
CSE doppio	1003870	30 - 100	30	3 (6 Innesti rapidi)	150	180×118×100	320

Di serie	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série	
• Attacco a 3 punti Cat. I-II • Spostamento laterale idraulico apertura/chiusura e regolazione dell'utensile • Ruote di appoggio con cresta regolabili in altezza • Doppio tastatore • Protezioni antinfortunistiche conformi alla normativa CE	• 3-point linkage cat. I-II • Hydraulic side shift opening/closing and tool adjustment • Height-adjustable crest wheels • Dual sensor • Protective equipment as per EC safety rules	• 3-Punkt-Anbau Kat. I-II • Hydraulische Seitenverschiebung öffnen/schließen und Werkzeugverstellung • Höhenverstellbare Räder mit Führung • Doppelter Taster • Unfallschutz nach EU-Vorschriften	• Enganche a 3 punto Cat. I-II • Desplazamiento lateral hidráulico apertura/cierre y regulación del implemento • Rueda de apoyo con regulación en altura • Palpador doble • Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE	• Attelage 3 points Cat. I-II • Déplacement latéral hydraulique pour ouverture/fermeture et réglage de l'outil • Roues de support avec guide réglables en hauteur • Double palpeur • Protections contre les accidents aux normes CE	
cod.	A richiesta	On request	Auf Anfrage	Opcionales	Sur demande
5411041	Ruota in ferro senza cresta	Smooth iron wheel	Glatte Eisenräder	Rueda en hierra lisa	Roue en fer lisse
2050703	kit attacco frontale (solo per versione singola)	Frontal connection kit (only for single version)	Frontanschluss-Kit (nür für Single-Version)	Kit de acople frontal (solo para version individual)	Kit de connexion frontale (uniquement pour la ver. simple)
2051329 CSE singolo	Kit regolazione idraulica inclinazione utensile Richiede 1 distributore aggiunto (2 innesti rapidi)	Tool inclination hydraulic adjustment kit Requires 1 additional distributor (2 quick couplings)	Hydraulischer Einstellsatz für Werkzeugneigung Erfordert 1 zusätzlichen Verteiler (2 Schnellkupplungen)	Kit de ajuste de inclinación hidráulica de la herramienta, requiere de 1 distribuidor adicional (con sus 2 acoples rápidos).	Kit de réglage hydraulique de l'inclinaison de l'outil Nécessite 1 distributeur supplémentaire (2 raccords rapides)
2051349 CSE doppio	Kit regolazione idraulica inclinazione utensile Richiede 2 distributori aggiunti (4 innesti rapidi)	Tool inclination hydraulic adjustment kit Requires 2 additional distributors (4 quick couplings)	Hydraulischer Einstellsatz für Werkzeugneigung Erfordert 2 zusätzlichen Verteiler (4 Schnellkupplungen)	Kit de ajuste de inclinación hidráulica de la herramienta, requiere de 2 distribuidores adicional (con sus 4 acoples rápidos).	Kit de réglage hydraulique de l'inclinaison de l'outil Nécessite 2 distributeurs supplémentaires (4 raccords rapides)

UTENSILI

WORKING TOOLS

WERKZEUGE

HERRAMIENTAS DE TRABAJO

OUTILS DE TRAVAIL

CSE

CSE-C

CSE-FP

Kit ancora aprisolco
Kit anchor fixed
Kit Zinken Fest
Kit punta abre surco
Kit ancre

			
cod.	kg		
2050687	8		

Kit disco aprisolco
Kit disc fixed
Kit Scheibenflug fest
Disco de corte
Kit disque

			
cod.	kg		
2050690 DX	8		
2050691 SX	8		

Kit ruota di profondità
Kit depth wheel
Kit Tiefenräd
Kit rueda de profundidad
Kit roue de profondeur

			
cod.	kg		
2051277	9		

LSI

Kit lama scalzatrice
con ala laterale ed esplosori

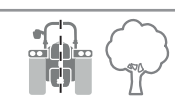


Kit blade weeder and side
deflectors for weeder blade

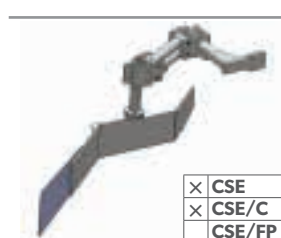
Kit Stockräumer und Deflektoren
für Abraumschar

Kit cuchilla interfilare y aletas
para cuchilla binadora

Kit lame et sous-soleuses pour
lame sarcleuse

						
cod.	cm	cm	cm	cm	kg	
2050681 DX	L = 55	125	125	125	10	
2050682 SX		185	185	185	10	
2051364 DX	L = 70	140	140	140	11	
2051365 SX		200	200	200	11	

Kit lama paraterra
per CSE posteriore
solo per:
Kit aratro scalzatore

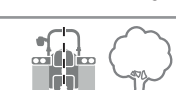


Kit soil & stone deflector
for rear CSE
only for:
Kit plough

Kit Erd- & Steinschieber
für hinteres CSE
nur für:
Kit Pflug

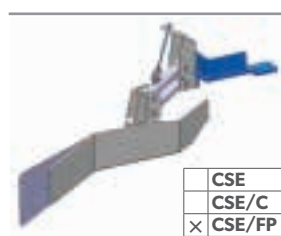
Kit cuchilla para-tierra
para CSE trasero
solo para:
Kit arado desaporador

Kit lame convoyeur de terre
pour CSE arrière
uniquement pour:
Kit charrue

						
cod.	cm	cm	l/min	kg		
2050685 DX	90	90	--	25		
2050686 SX	150	150	--	25		

Solo per versione CSE e CSE/C - Only for CSE and CSE/C version - Nur für CSE und CSE/C Version - Sólo para las versiones CSE y CSE/C - Uniquement pour les versions CSE et CSE/C

Kit lama paraterra
per CSE anteriore
solo per:
Kit aratro scalzatore



Kit soil & stone deflector
for front CSE
only for:
Kit plough

Kit Erd- & Steinschieber
für vordere CSE
nur für:
Kit Pflug

Kit cuchilla para-tierra
para CSE frontal
solo para:
Kit arado desaporador

Kit lame convoyeur de terre
pour CSE avant
uniquement pour:
Kit charrue

						
cod.	cm	cm	l/min	kg		
2050804 DX	90	90	--	25		
2050805 SX	150	150	--	25		

Solo per versione CSE/FP - Only for CSE/FP version - Nur für CSE/FP Version - Sólo para la versión CSE/FP - Uniquement pour la version CSE/FP



Eventuale "RICHIESTA DI PRIMO AVVIAMENTO" vedere istruzioni a pag. 81 | 9

UTENSILI

WORKING TOOLS

WERKZEUGE

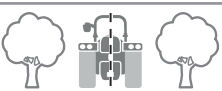
HERRAMIENTAS DE TRABAJO

OUTILS DE TRAVAIL

CSE

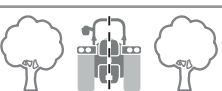
CSE-C

CSE-FP

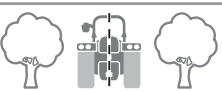
Kit disco anteriore rollhacke	Kit rollhacke front disc	Kit Rollhacke front		Kit disco anterior rollhacke	Kit disque antérieur rollhacke	
						
cod.	cm	cm		l/min	kg	
2050919 DX	92	92	92	--	14	
2050920 SX	152	152	152	--	14	

Kit disco anteriore rollhacke doppio "BOOMERANG"	Kit double rollhacke front discs "BOOMERANG"	Kit Doppel-Rollhacke front "BOOMERANG"		Kit disco anterior rollhacke doble "BOOMERANG"	Kit disque antérieur rollhacke double "BOOMERANG"	
						
cod.	cm	cm		l/min	kg	
2050921 DX	102	102	102	--	28	
2050922 SX	162	162	162	--	28	

Ø 540

Disco sarchiatore a dita Disco stella Ø 540 Densità dura - Colore rosso	Finger weeder Star disc Ø 540 Hard density - Red color	Fingerhacke Sternscheibe Ø 540 Harte Dichte - Rote Farbe		Disco cultivador a dedos Disco estrella Ø 540 Densidad dura - Color rojo	Disque sarclage à doigts Disque étoile Ø 540 Densité dure - Couleur rouge	
						
cod.	cm	cm		l/min	kg	
2050913 DX	108	108	108	--	36	
2060583 SX	182	182	182	--	36	

Ø 700

Disco sarchiatore a dita Disco stella Ø 700 Densità dura - Colore rosso	Finger weeder Star disc Ø 700 Hard density - Red color	Fingerhacke Sternscheibe Ø 700 Harte Dichte - Rote Farbe		Disco cultivador a dedos Disco estrella Ø 700 Densidad dura - Color rojo	Disque sarclage à doigts Disque étoile Ø 700 Densité dure - Couleur rouge	
						
cod.	cm	cm		l/min	kg	
2050916 DX	120	120	120	--	50	
2060586 SX	192	192	192	--	50	

CSE	REAR INTER-ROW TOOL CARRIER
CSE	GERÄTETRÄGER HINTERER
CSE	BASTIDOR PORTAHERRAMIENTAS TRASERO
CSE	CHÂSSIS PORTE-OUTILS ARRIERE



SPR

Kit spollonatrice
Larghezza di lavoro 56 cm

Kit shoot remover
Working width 56 cm

Kit Stockputzer
Arbeitsbreite 56 cm

Kit removedor de brotes
Ancho de trabajo 56 cm

Kit brosse rotative
Largeur de travail 56 cm

	cod.		cm		cm		l/min		kg	
	2050845	DX	165		165	165	30		40	
	2050846	SX	225		225	225	30		40	

Ø 540

Disco sarchiatore a dita
Disco stella Ø 540
Densità media - Colore giallo

Finger weeder
Star disc Ø 540
Medium density - Yellow color

Fingerhacke
Sternscheibe Ø 540
Mittlere Dichte - Gelbe Farbe

Disco cultivador a dedos
Disco estrella Ø 540
Densidad media - Color amarillo

Disque sarclage à doigts
Disque étoile Ø 540
Densité moyenne - Couleur jaune

	cod.		cm		cm		l/min		kg	
	2050915	DX	108		108	108	--		36	
	2060585	SX	182		182	182	--		36	

Ø 700

Disco sarchiatore a dita
Disco stella Ø 700
Densità media - Colore giallo

Finger weeder
Star disc Ø 700
Medium density - Yellow color

Fingerhacke
Sternscheibe Ø 700
Mittlere Dichte - Gelbe Farbe

Disco cultivador a dedos
Disco estrella Ø 700
Densidad media - Color amarillo

Disque sarclage à doigts
Disque étoile Ø 700
Densité moyenne - Couleur jaune

	cod.		cm		cm		l/min		kg	
	2050918	DX	120		120	120	--		50	
	2060588	SX	192		192	192	--		50	

Ø 540

Disco sarchiatore a dita
Disco stella Ø 540
Densità morbida - Colore arancione

Finger weeder
Star disc Ø 540
Soft density - Orange color

Fingerhacke
Sternscheibe Ø 540
Weiche Dichte - Orange Farbe

Disco cultivador a dedos
Disco estrella Ø 540
Densidad suave - Color naranja

Disque sarclage à doigts
Disque étoile Ø 540
Densité douce - Couleur orange

	cod.		cm		cm		l/min		kg	
	2050914	DX	108		108	108	--		36	
	2060584	SX	182		182	182	--		36	

Ø 700

Disco sarchiatore a dita
Disco stella Ø 700
Densità morbida - Colore arancione

Finger weeder
Star disc Ø 700
Soft density - Orange color

Fingerhacke
Sternscheibe Ø 700
Weiche Dichte - Orange Farbe

Disco cultivador a dedos
Disco estrella Ø 700
Densidad suave - Color naranja

Disque sarclage à doigts
Disque étoile Ø 700
Densité douce - Couleur orange

	cod.		cm		cm		l/min		kg	
	2050917	DX	120		120	120	--		50	
	2060587	SX	192		192	192	--		50	